REVEL NICE
REVUES ÉLECTRONIQUES DE L'UNIVERSITÉ DE NICE

http://revel.unice.fr



Pour citer cet article :

Louis Cappatti, Rémy Gasiglia, Jules Eynaudi,
" Dictionnaire de la langue niçoise ",
Loxias, Loxias 28,
mis en ligne le 13 avril 2010.
URL : http://revel.unice.fr/loxias/index.html?id=6043

Voir l'article en ligne

AVERTISSEMENT

Les publications du site REVEL sont protégées par les dispositions générales du Code de la propriété intellectuelle.

Conditions d'utilisation - respect du droit d'auteur et de la propriété intellectuelle

L'accès aux références bibliographiques et au texte intégral, aux outils de recherche ou au feuilletage de l'ensemble des revues est libre, cependant article, recension et autre contribution sont couvertes par le droit d'auteur et sont la propriété de leurs auteurs.

Les utilisateurs doivent toujours associer à toute unité documentaire les éléments bibliographiques permettant de l'identifier correctement et notamment toujours faire mention du nom de l'auteur, du titre de l'article, de la revue et du site Revel. Ces mentions apparaissent sur la page de garde des documents sauvegardés sur les postes des utilisateurs ou imprimés par leur soin.

L'université de Nice-Sophia Antipolis est l'éditeur du portail REVEL@Nice et à ce titre détient la propriété intellectuelle et les droits d'exploitation du site.
L'exploitation du site à des fins commerciales ou publicitaires est interdite ainsi que toute diffusion massive du contenu ou modification des données sans l'accord des auteurs et de l'équipe Revel.

REVEL revues électronique de l'UNS - plate-forme pepiniere

Dictionnaire de la langue niçoise

Jules EYNAUDI et Louis CAPPATTI

Rémy Gasiglia

Professeur de Langue et de Littérature d'oc à l'université de Nice-Sophia Antipolis, Membre du CTEL

Acadèmia Nissarda
Nice, 2009, 1212 pages

Reproduction à l'identique de la partie publiée à Nice de 1931 à 1939 et publication de la partie inédite par une équipe de l'*Acadèmia Nissarda*,
avec une introduction de Rémy GASIGLIA (p. V-XLIII)

Œuvre du poète et dramaturge Jules Eynaudi (1871-1948) et de l'historien Louis Cappatti (1886-1966), le *Dictionnaire de la langue niçoise* tient dans les lettres nissardes une place exceptionnelle.

D'abord par sa nature originale. Cet ouvrage monumental est le seul qui soit à la fois un dictionnaire nissart-français, à la nomenclature très étendue, et un dictionnaire encyclopédique abordant tous les domaines de la réalité niçoise traditionnelle.

Ensuite par sa destinée peu commune. Sa publication par fascicules, commencée en 1931, s'interrompit en 1939 après, ironie du sort, l'article *paraula*. L'on en croyait le manuscrit perdu et peu à peu le *Dictionnaire de la langue niçoise*, grand œuvre inachevé devenu introuvable, a acquis une dimension quasi-mythique.

Or, grâce à l'excellente initiative des possesseurs des manuscrits et à l'amabilité des ayants-droit des auteurs, l'*Acadèmia nissarda* peut aujourd'hui publier ce livre dans son intégralité et lui redonner la *parole* que l'adversité lui a coupée voici près de soixante-dix ans. Il est désormais permis aux Niçois et à tous ceux qui s'intéressent à la langue d'oc de le découvrir dans sa totalité.

Rémy Gasiglia